





PENZIÓN ZA MLYNOM

Vážení hostia,
vítame Vás v rodinnom Penzióne za mlynom**,
ktorý bol založený v roku 2002.
Vašu návštevu si veľmi ceníme a dúfame,
že Váš čas prežitý v našej reštaurácii bude
pre Vás príjemným zážitkom.
Prajeme Vám dobrú chuť!
Rodina Jančeková a ostatní zamestnanci



Studené predjedlá / Starters

- 180 g **Niečo dobré pre viacerých** Alergény: lepok, mlieko 5,30 Eur
(oravská slanina, klobása, syr, cibuľa, chlieb)
 **Selection of local delight** Allergens: gluten, milk
(bacon, sausage, cheese, onion, bread)







Polievky / Soups

- 0,331 **Pravá cesnaková s opečeným chlebíkom a syrom** Alergény: lepok, mlieko 2,90 Eur
 **Spice garlic soup with croutons and cheese**
Allergens: gluten, milk
- 0,331 **Liptovská kapustová polievka s klobásou, chlieb** Alergény: lepok 3,10 Eur
 **Homemade sour kraut soup with sausage, bread** Allergens: gluten
- 0,331 **Polievka podľa dennej ponuky** 2,90 Eur
 **Soup of the day**

Detské menu / Children's menu



- 100 g / 65 g **Prírodné kuracie prsia s dusenou ryžou** 6,50 Eur
Alergény: lepok
 **Chicken breast with rice** Allergens: gluten
- 100 g / 65 g **Vyprážené kuracie kúsky s hranolkami** 6,50 Eur
Alergény: lepok, mlieko, vajcia
 **Fried chicken stripes with french fries**
Allergens: gluten, milk, eggs

Špeciality z Liptova / Specials of the region Liptov


- 350 g **Halušky s bryndzou, kyslou smotanou a slaninkou** Alergény: lepok, mlieko 6,50 Eur
 **Sheep-cheese potato gnocchi, sour cream, bacon** Allergens: gluten, milk
- 100 g **Vyprážený údený eidam, hranolky, tatárska omáčka** 7,90 Eur
Alergény: lepok, vajcia, mlieko
 **Fried smoked cheese, french fries, tatar sauce**
 Allergens: gluten, eggs, milk
- 300 g **Šúľance so sezónnym ovocím a karamelom** 6,50 Eur
 **Potato gnocchi with seasonal fruit and caramel** Allergens: gluten, eggs, milk
- *300 g **Pečené bravčové rebrá- vysoké mäsité** 8,90 Eur
(horčica, chren, kyslá uhorka, baranie rohy, chlieb)
Alergény: lepok, mlieko, horčica
 **Spare ribs** (horseradish, mustard, pickles, pickled peppers, bread) Allergens: gluten, milk, mustard
- *1000 g **Pečené údené koleno** 17,90 Eur
(horčica, chren, kyslá uhorka, baranie rohy, chlieb)
Alergény: lepok, mlieko, horčica
Informácie o dostupnosti u obsluhy. Odporúčame objednať 6 hod. vopred
 **Roasted pork knee**
(horseradish, mustard, pickles, pickled peppers, bread)
Allergens: gluten, milk, mustard
Information about availability at service.
Recommended to order 6 hours in advance

*Za každých 10g navyše účtujeme 0,10Eur / Every 10g more is 0,10Eur



Jedlá z hydiny / Poultry

- 180 g / 140 g **Grilovaný kurací steak s bylinkovým maslom** 7,20 Eur
Alergény: lepok, mlieko
 **Grilled chicken breast with herbal butter**
Allergens: gluten, milk
- 150 g / 90 g **Vyprážené kuracie rezeň** 7,20 Eur
Alergény: lepok, vajcia, mlieko
 **Chicken schnitzel** Allergens: gluten, eggs, milk
- 150 g / 90 g **Kuracie kúsky s grilovanou zeleninou** 7,20 Eur
Grilled chicken pieces with grilled vegetables


Jedlá z rýb / Fish

- 180 g / 130 g **Steak z lososa s bylinkovým maslom** 11,20 Eur
Alergény: lepok, ryby, mlieko
 **Steak of salmon with butter and herbs**
Allergens: gluten, fish, milk

Šaláty / Salads

- 180 g **Listový šalát so sezónnou zeleninou s kur. kúskami** 7,20 Eur
(150 g / 90 g) **cézar drezing, pečivo** Alergény: lepok, mlieko
 **Garden salad with grilled chicken ceasar dressing, bread** Allergens: gluten, milk
- 300 g **Listový šalát s paradajkami, bryndzou smotanou a slaninkou, pečivo** 6,30 Eur
Alergény: lepok, mlieko
 **Green salad with tomatoes, sheep-cheese and fried bacon, sour cream, bread** Allergens: gluten, milk

Dezerty / Desserts

- 120 g **Zmrzlinový pohár s vanilkovou zmrzlinou, horúcim lesným ovocím a šľahačkou** 2,90 Eur
Alergény: lepok, vajcia, mlieko
 **Vanilla ice-cream with hot forest fruit and whipped cream** Allergens: gluten, eggs, milk
- 110 g **Lávový koláč so šľahačkou** 3,90 Eur
Lava cake with whipped cream

Prílohy / Side dishes

- 150 g **Hranolky / French fries** 2,10 Eur
150 g **Americké zemiaky / Fried potatoes** 2,10 Eur
200 g **Dusená ryža / Rice** 2,10 Eur
200 g **Grilovaná zelenina/ Grilled vegetables** 3,70 Eur
150 g **Listový šalát so sezónnou zeleninou/ Garden salad** 2,90 Eur
50 g **Chlieb / Bread** 0,70 Eur
50 g **Kečup, Tatárska omáčka 3, 7, horčica 10, chren 7, cézar drezing** 0,70 Eur
 **Ketchup, Tatar sauce 3, 7, mustard 10, horseradish 7, caesar dressing**
- 50 g **Kyslá uhorka, baranie rohy, kyslá kapusta** 0,70 Eur
 **Pickles, Pickled peppers, Sour kraut**

Podpecník

len na objednávku 6 hod. vopred/pre-order 6 hours
Pre náš podpecník je charakteristické zemiakové kysnuté cesto a rýdzo slovenské suroviny. *Authentic sour dough pizza bread with traditional slovak toppings.*

- 610 g **Bryndzový so slaninou a červenou cibuľou** 9,00 Eur
kyslá smotana, bryndza, slanina, červená cibuľa Alergény: lepok, varia, mlieko
Sour cream, sheep-cheese,bacon, red onion Allergens: gluten, milk, eggs
- 590 g **Klobásový (kyslá smotana, klobása)** 9,00 Eur
Alergény: lepok, vajcia, mlieko
Sour cream, sausage Allergens: gluten, milk, eggs

610 g Bryndzovo-paradajkový 9,00 Eur
kyslá smotana, bryndza, paradajky Alergény: lepok, mlieko, vajcia
Sour cream, sheep-cheese, tomatoes Allergens: gluten, milk, eggs

610 g Trhané bravčové mäso, údený syr a med 10,00 Eur
kyslá smotana, bravčové trhané mäso, údený syr, med
Alergény: lepok, vajcia, mlieko


Sour cream, pulled pork, smoked cheese, honey Allergens: gluten,
milk, eggs

670 g Makový so slivkovým lekvárom, posýpkou a maslom 9,00 Eur
slivkový lekvár, mak, posýпка, maslo Alergény: lepok, vajcia, mlieko
Poppy seeds, jam, butter

Jedlá na objednávku / To be ordered in advance


2,6 kg **Pečená kačka s dusenou červenou** 49,00 Eur
kapustou na karameli a kysnutou knedľou
Alergény: lepok, vajcia

(600 g dusená červená kapusta, 600 g kysnutá knedľa)
potrebné objednať 12 hod. vopred

 **Roasted duck with stewed red cabbage**
with caramel and dumplings

Allergens: gluten, eggs
(600 g stewed red cabbage, 600 g dumplings)
necessary to order 12 hours in advance

1 kg **Pečené prasa** (horčica, kyslá uhorka, 15,00 Eur
chren, baranie rohy, chlieb) Alergény: lepok
váha prasaťa cca 15 – 25 kg,
potrebné objednať 5 dní vopred
Účtujeme si pečenie prasaťa 50 Eur / kus

 **Roasted Hog** (horseradish, mustard,
pickles, pickled peppers, bread) Allergens: gluten
weight of hog is approx. 15 – 25 kg,
necessary to order 5 days in advance
Roasting of hog 50 Eur / pc

Za polovičnú porciu účtujeme 70% z ceny. *Účtujeme oblok za každých 10 g 0,10 €
Hmotnosti mäsa sú uvedené v surovom/hotovom stave.

Cena jedál a nápojov je kalkulovaná vrátane DPH.

Kalkuloval: Helena Jančeková. Zmluvné ceny od 26. 12. 2022

ZOZNAM ALERGÉNOV

1. Obilniny obsahujúce lepok (t. j. pšenica, raž, jačmeň, ovos, špalda, kamut a výrobky z nich). 2. Kôrovce a výrobky z nich 3. Vajcia a výrobky z nich 4. Ryby a výrobky z nich 5. Arašidy a výrobky z nich 6. Sójové zrná a výrobky z nich 7. Mlieko a výrobky z neho 8. Orechy (mandle, lieskové orechy, vlašské orechy, kešu, paknanové orechy, para orechy, pistácie, makadamové orechy a queenslandské orechy a výrobky z nich) 9. Zeler a výrobky z neho 10. Horčica a výrobky z nej 11. Sezamové semená a výrobky z nich 12. Oxid siričitý a siričitany v koncentráciách vyšších ako 10 mg/kg alebo 10 mg/l vyjadrené ako SO₂ 13. Vlčí bôb a výrobky z neho 14. Mäkkýše a výrobky z nich

Aperitív / Aperitif

0,101 Cinzano bianco 1,90 Eur

Víno rozlievané / Wines

Biele víno/ white wine

0,101 Pavelka Chateau Zumberg Rizling rýnsky, akostné, suché 1,20 Eur
0,101 Pavelka Chateau Zumberg Iršai Oliver, akostné, polosuché 1,20 Eur

Ružové víno/ Rosé

0,101 Ostrožovič, Frankovka modrá, rosé, polosuché 1,60 Eur

Červené víno/ red wine

0,101 Pavelka Chateau Zumberg Frankovka modrá, akostné, suché 1,30 Eur
0,101 Pavelka Chateau Zumberg Cabernet Sauvignon, akostné, suché 1,30 Eur

Víno biele / White wines

0,75 l Vinidi Devín, akostné, suché 15,00 Eur
0,75 l Velkeer Pálava DSC, polosladké 16,00 Eur

Víno ružové / Rosé wine

0,75 l Ostrožvič, Frankovka modrá, rosé, polosuché 12,00 Eur

Víno červené / Red wines

0,75 l Velkeer Dunaj, akostné, suché 18,00 Eur

Víno šumivé / Sekt

0,75 l SERENA 1881 VINO BIANCO FRIZZANTE 9,00 Eur
0,75 l Prosecco, REYA, víno z Talianska, 13,00 Eur
oblasť D. O. C. Treviso
0,75 l Hubert DE LUXE 12,00 Eur

Destiláty / Spirits

0,04 l Um tuzemský 40 % 1,90 Eur
0,04 l Borovička Koniferum 37,5 % 1,90 Eur
0,04 l Borovička s horcom 40 % 1,90 Eur
0,04 l Vodka Absolut 40 % 2,30 Eur
0,04 l Fernet Stock 38 %, Fernet Stock Citrus 30 % 2,10 Eur
0,04 l Gin Beefeather 40 % 2,30 Eur
0,04 l Williams Hruškovica 45 % 2,70 Eur
0,04 l Bošácka slivovica 52 % 2,70 Eur

Likér / Liqueur

0,04 l Demänovka horká 38 %, Demänovka likér 33 % 2,10 Eur
0,04 l Becherovka 38 % 2,30 Eur
0,04 l Tatranský čaj 52 % 2,70 Eur
0,04 l Jägermeister 35 % 2,70 Eur

PENZIÓN ZA MLYNOM**

Mlynská 389, 034 83 Liptovská Teplá
tel: +421 908 927 282, +421 908 079 987

DOBRÚ CHUŤ VÁM PRAJE
PERSONÁL PENZIÓNU ZA MLYNOM!



ZÁKAZ KONZUMÁCIE VLASTNÝCH JEDÁL A NÁPOJOV.

V čase od 18:00 – 20:00 hod. prednostne obsluhujeme
ubytovaných hostí s objednanou večerou (polpenziou).

Rum, Brandy a Whisky

0,04 l Captain Morgan 35 % 2,30 Eur
0,04 l Metaxa***** 38 % 2,30 Eur
0,04 l Courvoisier, VS 40 % 3,90 Eur
0,04 l Karpatské brandy špeciál 40 % 3,90 Eur
0,04 l Jameson 40 % 2,90 Eur
0,04 l Jack Daniel's 40 % 3,50 Eur

Nealkoholické nápoje / Non-alcoholic drinks

0,75 l Karpatská Perla BOBULO hroznový mušt, ružový, sladký 8,00 Eur
0,40 l Domáca bazová limonáda 2,40 Eur
 Domáca elder berry lemonade
0,40 l Domáca jahodová limonáda 2,40 Eur
 Domáca strawberry lemonade
0,10 l Kofola originál – čapovaná 0,40 Eur
0,33 l Kofola originál 1,90 Eur
0,33 l Minerálna voda 1,70 Eur
(perlivá, jemne perlivá, neperlivá)
0,20 l Džús Cappy (pomaranč, jablko, multivitamín) 1,90 Eur
0,33 l Coca-Cola, Fanta, Sprite 1,90 Eur
0,25 l Vinea (biela, červená), Tonic 1,90 Eur
0,30 l Voda s citrónom 0,90 Eur
0,50 l Voda s citrónom 1,20 Eur
1 l Voda s citrónom 1,70 Eur

Pivo / Beer

0,50 l Urpiner Premium 12°, čapované 1,90 Eur
0,30 l Urpiner Premium 12°, čapované 1,30 Eur
0,50 l Urpiner Classic 10°, fľaškové 2,10 Eur
0,50 l Urpiner nealko svetlé, fľaškové 2,10 Eur
0,33 l Urpiner nealko Radler, fľaškové 2,10 Eur
0,50 l Urpiner tmavé 11°, fľaškové 2,10 Eur

Káva, Čaj / Coffee, Tee

7 g Káva espresso / zalievané káva 1,90 Eur
(cukor 10 g, mlieko do kávy)
+ 7 g káva extra shot 0,70 Eur
7 g Káva Cappucino (cukor 10 g) 2,30 Eur
7 g Caffé Latte (cukor 10 g) 2,70 Eur
7 g Viedenská káva 2,30 Eur
(šľahačka 20 g, cukor 10 g)
30 g Horúca čokoláda ERACLEA 2,50 Eur
podľa ponuky (cukor 5 g)
30 g Horúca čokoláda ERACLEA so šľahačkou 2,90 Eur
(cukor 5 g, šľahačka 20 g)
2 g Čaj Dammann – podľa ponuky (cukor 10 g) 2,10 Eur
10 g Citrón / citrónová šťava (2 ml) 0,20 Eur
7,5 g Mlieko do kávy 0,20 Eur
20 g Šľahačka 0,40 Eur
20 g Med 0,40 Eur

Chuťovky / Miscellaneous

75 g Chips Slovakia 1,90 Eur
100 g Arašidy 1,50 Eur
45 g Tyčinky 1,00 Eur